

INSTRUCTION DU FABRICANT

F

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour vous y référer ultérieurement. Le responsable de la sécurité choisit l'EPI approprié pour la protection requise par le travail à effectuer.

Les vêtements de travail U-Power sont marqués comme répondant aux exigences du règlement européen 2016/425 en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) Cat. I (risques minimaux). Les exigences générales pour ces vêtements de protection sont spécifiées par la norme EN ISO 13688:2013 en ce qui concerne l'ergonomie, la santé, l'étiquetage et les informations fournies par le fabricant. Cette catégorie comprend exclusivement les EPI destinés à protéger leur utilisateur contre :

- les actions préjudiciables provenant d'instruments mécaniques et comportant des effets superficiels;
- les actions préjudiciables de moindre gravité et facilement réversibles causées par les produits de nettoyage;
- les risques dérivant du contact ou des heurts avec des objets chauds dont la température ne dépasse pas 50°C;
- les phénomènes atmosphériques ordinaires qui se présentent pendant les activités professionnelles ;
- les heurts légers et les vibrations qui n'atteignent pas les organes vitaux et ne provoquent pas de lésions permanentes ;
- les rayons du soleil.

DES LIMITES DE TRAVAIL : Ces vêtements ne sont pas adaptés à une utilisation dans des conditions extrêmes et aux utilisations prévues pour le PP Cat. II et de cat. III par le règlement de l'UE 2016/425.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION :

- Sortir le produit de son emballage.
- Porter l'Équipement de Protection Individuelle correspondant à l'objectif prévu.
- Mettre l'Équipement de Protection Individuelle en le fermant correctement.

Nous recommandons de porter systématiquement l'Équipement de Protection Individuelle. Les vêtements doivent être portés correctement afin de protéger le corps.

RÉTRÉCISSEMENT DES VÊTEMENTS DE TRAVAIL

Toutes les fibres naturelles rétrécissent après le lavage à l'eau. Le rétrécissement peut varier de 1 à 5 %, en fonction de différents. Paramètres comme le type de fibre et la température de l'eau.

CHOIX DE LA TAILLE

La taille du vêtement doit être choisie selon les mesures de la poitrine, de la taille et de la hauteur.

La quantité de tissu est suffisante pour garantir le confort et permettre de porter le vêtement par dessus des vêtements légers. S'il est nécessaire de porter en dessous des vêtements plus lourds, il est préférable de prévoir une taille plus grande

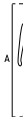
Mesures :

A : hauteur

B : tour de

poitrine

C : tour de taille



	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206
B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153
C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123
EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64

INSTRUCTIONS POUR LE RANGEMENT :

Le vêtement doit être rangé dans un lieu frais et sec, dans son emballage d'origine, à l'abri des sources de chaleur, de la lumière du soleil, de la poussière et des agents atmosphériques.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE :

Suivre les instructions d'entretien et de lavage reportées sur l'étiquette du vêtement.

- Les parties mixtes des vêtements doivent être lavées séparément (suivre éventuellement les instructions de la partie la plus délicate du vêtement).
- Les fermetures éclair, les pattes de boutonnage et les velcros doivent être fermés avant le lavage du vêtement.
- Il est conseillé de laver le vêtement à l'envers.
- Si le vêtement est taché ou abîmé de manière irréversible, il doit être remplacé.
- Si le vêtement s'use et devient lysé, ou s'il est endommagé de façon permanente parce qu'il ne peut plus fournir les niveaux de protection requis, il doit être remplacé.

LISTE DES SYMBOLES POUR L'ENTRETIEN DES VÊTEMENTS :

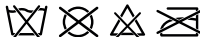
 **Lavage :** les chiffres présents sur le symbole précisent la température de lavage en degrés Celsius. La présence d'une ou deux lignes horizontales situées sous le symbole indique qu'il est nécessaire d'adopter des précautions particulières. Si à l'intérieur du dessin représentant une bassine se trouve le symbole de la main, cela signifie que le vêtement peut être traité à la javel.

 **Blanchiment :** les lettres "Cl" à l'intérieur du symbole du triangle indiquent que le vêtement peut être traité à la javel

 **Repassage :** les ronds à l'intérieur du symbole (1, 2 ou 3) indiquent la température maximum en degrés Celsius à laquelle le vêtement peut être repassé.

 **Sécheuse domestique :** ce symbole doit présenter un ou deux ronds correspondant à la température de séchage maximum (il n'est pas possible de procéder au séchage en tunnel).

 **Lavage à sec :** les lettres (P ou F) à l'intérieur du cercle indiquent le solvant que les buanderies peuvent utiliser. La présence d'une ligne horizontale sous le symbole indique que des précautions spéciales doivent être adoptées.



Tout symbole barré concernant l'entretien des vêtements indique que le traitement est fortement déconseillé

EMBALLAGE :

Sac transparent apte à maintenir les prestations du vêtement et à permettre la lecture de l'étiquette. Le vêtement doit être transporté dans son emballage original.

Élimination : si le vêtement n'a pas été contaminé par des produits chimiques, il peut être éliminé comme déchet textile, en cas de contamination, il peut être éliminé comme déchet spécial.



^x/_y/_z Groupes de l'habillement pour la protection contre les milieux froids UNI EN 14058:2017

La norme spécifie les données et les méthodes d'essais pour la protection de chacun des groupes d'habillement de la protection contre le refroidissement du corps en milieu froid. Elle ne comprend pas les données spécifiques pour casque ou les chaussures ou les gants pour prévenir des refroidissements locaux. Cette norme stabilise les données pour les vêtements de protection individuelle à porter jusqu'à des températures de -5°C ou supérieures.

FABRICANT :

U GROUP Srl

Via Borgomanero, 50 – 28040 Paruzzaro (NO) – ITALY

Tel. +39.0322 53 94 01 – Fax. +39.0322 23 00 01

www.u-power.it – info@u-power.it

LA DECLARATION DE CONFORMITE PEUT ETRE FONDÉE SUR : www.u-power.it
POUR LA TRACABILITÉ, SE RÉFÉRER AU NUMÉRO DE LOT INDIQUÉ SUR L'ÉTIQUETTE DU VÊTEMENT.

ANLEITUNG DES HERSTELLERS

D

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Der Sicherheitsbeauftragte wählt die geeignete PSA für den Schutz aus, der für die auszuführende Arbeit erforderlich ist.

U-Power-Arbeitskleidung ist gekennzeichnet, da sie die Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Kat. I (minimale Risiken) entspricht. Die allgemeinen Anforderungen an diese Schutzkleidung sind in der EN ISO 13688:2013 in Bezug auf Ergonomie, Gesundheit, Kennzeichnung und vom Hersteller bereitgestellte Informationen festgelegt. Diese Kategorie umfasst ausschließlich PSA, vor denen der Benutzer geschützt werden soll:

- nur schwach aggressive Reinigungsmittel, deren Wirkung ohne weiteres oberflächliche mechanische Verletzungen;
- nur schwach aggressive Reinigungsmittel, deren Wirkung ohne weiteres reversibel ist;
- Risiken bei der Handhabung heißer Teile, deren Temperaturen 50 °C nicht übersteigt und keine gefährlichen Stöße verursachen;
- Witterungsbedingungen, die weder außergewöhnlich noch extrem sind;
- schwache Stöße und Schwingungen, die nicht bis zu den Vitalzonen des Körpers gelangen und keine irreversiblen Verletzungen bewirken können;
- Sonneneinstrahlung.

ARBEITSGRENZEN: Diese Kleidungsstücke sind nicht geeignet für den Einsatz unter extremen Bedingungen und für die für PP Cat. II und Kat. III durch die EU-Verordnung 2016/425 vorgesehen sind.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN:

- Das Produkt aus seiner Packung nehmen.
- Die Körperliche Schutzausrüstung für den vorgesehenen Zweck tragen.
- Die Körperliche Schutzausrüstung tragen und korrekt verschließen.

Es wird empfohlen, die Körperliche Schutzausrüstung stets anzubehalten. Das Kleidungsstück muss korrekt getragen werden, um den Körper zu schützen.

EINLAUFEN DER ARBEITSKLEIDUNG:

Alle Naturfasern laufen nach dem Waschen in Wasser ein. Das Einlaufen kann zwischen 1% und 5% variieren, je nach Art der Faser und der Wassertemperatur.

WAHL DER GRÖSSE :

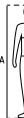
Die Größe des Kleidungsstücks muss anhand der Maße von Brust/Taille/Körperlänge gewählt werden. Der Stoff ist ausreichend weit bzw. ausgiebig, um einen gewissen Tragekomfort zu garantieren und zuzulassen, dass es über leichter Kleidung getragen werden kann. Wenn dickere Kleidung darunter getragen werden müssen, sollte eine größere Größe gewählt werden.

Maße:

A : Körpergröße

B : Brustumfang

C : Taillenumfang



	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206
B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153
C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123
EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64

AUFBEWAHRUNGSANWEISUNGEN:

Das Kleidungsstück ist in der Originalverpackung an einem kühlen und trockenen Ort, geschützt vor Wärmequellen, Sonnenlicht, Staub und Witterungseinflüssen aufzubewahren.

WASCHANWEISUNGEN:

Die auf dem Etikett des Kleidungsstücks aufgeführten Instandhaltungs- und Waschanweisungen sind zu befolgen.

- Die gemischten Teile der Kleidungsstücke sind getrennt zu waschen (alternativ hierzu halten Sie sich bitte an die Anweisungen des empfindlichsten Teils des Kleidungsstücks).
 - Die Reiß- und Klettverschlüsse müssen vor der Reinigung des Kleidungsstücks geschlossen werden.
 - Es wird empfohlen, das Kleidungsstück auf links zu waschen.
 - Wenn das Kleidungsstück befleckt oder auf permanente Art und Weise beschädigt wird, muss es erneuert werden.
- Wenn das Kleidungsstück verschlissen ist und sich auflöst oder dauerhaft beschädigt wird, weil es nicht mehr den erforderlichen Schutz bietet, muss es ersetzt werden.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE FÜR DIE PFLEGE DER KLEIDUNGSSTÜCKE:

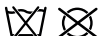
 **Waschen :** Die Zahl im Symbol gibt die Waschtemperatur in Celsius Grad an. Ein oder zwei horizontale Balken unter dem Symbol weisen darauf hin, schonend zu waschen. Das Symbol über Hand bedeutet, dass das Kleidungsstück von Hand gewaschen werden muss.

 **Bleichen :** Die Buchstaben "Cl" im Dreieck zeigen an, dass das Kleidungsstück gebleicht werden kann.

 **Bügeln :** Die Punkte im Symbol (1, 2 oder 3) geben die Höchsttemperatur in Celsius Grad an, mit der das Kleidungsstück gebügelt werden kann.

 **Haushaltstrockner :** Dieses Symbol muss ein oder zwei Punkte bezüglich der max. Trocknertemperatur aufweisen (nicht für den Tunnel Trockner geeignet).

 **Trockenreinigung :** Die Buchstaben (P oder F) im Kreis geben das von den Reinigungen verwendbare Lösungsmittel an. Ein horizontaler Balken unterhalb des Symbols weist auf schonendes Vorgehen hin.



Das durchkreuzte Symbol bedeutet, dass diese Behandlung verboten ist

VERPACKUNG:

Transparenter Beutel, der die Leistungen des Kleidungsstücks verändert hält und das Lesen des Etiketts zulässt. Das Kleidungsstück muss in der Originalverpackung transportiert werden.

ENTSORGUNG: Wenn das Kleidungsstück nicht mit Chemikalien verunreinigt wurde, kann es als Textilabfall, im Falle einer Verunreinigung als Sondermüll entsorgt werden.



^x/_y/_z Bekleidung zum Schutz gegen Kälte
UNI EN 14058:2017

Diese Norm legt die Anforderungen und Prüfmethoden für Kleidung zum Schutz gegen das Abkühlen des Körpers in kalten Umgebungen fest. Sie beinhaltet, jedoch keine spezifischen Anforderungen für Kopfbedeckungen, Schuhe oder Handschuhe. Es werden Anforderungen festgelegt für Schutzbekleidung die bei Temperaturen bis zu -5 °C oder höher getragen werden.

HERSTELLER:

U GROUP Srl

Via Borgomanero, 50 – 28040 Paruzzaro (NO) – ITALY

Tel. +39.0322 53 94 01 – Fax. +39.0322 23 00 01

www.u-power.it – info@u-power.it

DIE ENTSPRECHUNGSKLÄRUNG KANN AUF DER GRUNDLAGE VON: www.u-power.it
FÜR DIE RÜCKVERFOLGBARKEIT BEZIEHEN SIE SICH AUF DIE AUF DEM ETIKETT DES KLEIDUNGSSTÜCKS ANGEGBENE LOSNUMMER.

INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE

E

Las estas instrucciones cuidadosamente y guárdelas para futuras referencias. El oficial de seguridad elige el EPP adecuado para la protección requerida por el trabajo a realizar.

Las prendas de trabajo de U-Power está marcada ya que cumple con los requisitos de la Regulación de la UE 2016/425 como Equipo de Protección Personal (PPE) Cat. I (riesgos mínimos). Los requisitos generales de esta ropa de protección están especificados por la norma EN ISO 13688:2013 en lo que respecta a la ergonomía, la salud, el etiquetado y la información proporcionada por el fabricante. En esta categoría se incluyen exclusivamente los EPI destinados a proteger a su usuario contra:

- actuaciones perjudiciales superficiales producidas por instrumentos mecánicos;
- actuaciones perjudiciales de entidad leve y fácilmente reversibles producidas por productos para la limpieza;
- riesgos procedentes del contacto o de choques con objetos calientes, que no exponen a una temperatura superior a los 50 °C;
- fenómenos atmosféricos ordinarios durante la actividad profesional;
- choques leves y vibraciones que no alcanzan órganos vitales y que no producen lesiones permanentes;
- rayos del sol.

LÍMITES DE TRABAJO: Estas prendas no son aptas para su uso en condiciones extremas y para los usos previstos para el PP Cat. II y Cat. III por el Reglamento de la UE 2016/425.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Retire el producto de su envase.
- Lleve puesto el Dispositivo de Protección Individual para el objeto previsto.
- Lleve puesto el Dispositivo de Protección Individual abrochándolo de la manera correcta.

Se recomienda llevar siempre puesto el Dispositivo de Protección Individual. La prenda ha de llevarse correctamente, para proteger el cuerpo.

ENCUJIMIENTO DE LAS PRENDAS DE TRABAJO:

Todas las fibras naturales encogen después del lavado en agua. El encogimiento puede variar del 1% al 5%, dependiendo de parámetros diferentes, concretamente el tipo de fibra y la temperatura del agua.

SELECCIÓN DE LA TALLA:

La talla de la prenda ha de escogerse dependiendo de las medidas de pecho/cintura/altura. El tejido es suficientemente abundante como para garantizar confort y permitir llevar puesta la prenda sobre prendas ligeras. De ser necesario llevar puestos debajo prendas más pesadas, podría ser necesaria una talla superior.

Medidas:

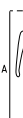
A : altura

B : contorno

pecho

C : contorno

cintura



	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206
B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153
C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123
EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64

INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN:

La prenda ha de guardarse en un lugar fresco y seco, en su embalaje original, al amparo de fuentes de calor, luz solar, polvo y agentes atmosféricos.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

- Siga las instrucciones de mantenimiento y lavado que se indican en la etiqueta de la prenda.
- Las partes mixtas de las prendas han de lavarse por separado (en alternativa, siga las instrucciones de la parte más delicada de la prenda).
 - Las cremalleras y los cierres fáciles han de cerrarse antes de limpiar la prenda.
 - Se recomienda limpiar la prenda al revés.
 - De mancharse o dañarse la prenda permanentemente, ha de sustituirse.

SIMBOLOS PARA EL LAVADO DE LAS PRENDAS:



Lavado : los números presentes en el símbolo indican la temperatura de lavado en grados Celsius. La presencia de una o dos rayas horizontales bajo el símbolo significa que cabe adoptar precauciones especiales. Cuando dentro de la cubeta se encuentra el símbolo de la mano, significa que la prenda ha de lavarse a mano.



Blanqueo : las letras "Cl" dentro del símbolo del triángulo significan que la prenda puede blanquearse.



Planchado : los puntos dentro del símbolo (1, 2 ó 3) indican la temperatura máxima en grados Celsius a la que se puede planchar la prenda.



Secadora doméstica : este símbolo ha de tener uno o dos puntos que corresponden a la temperatura de secado máxima (no se puede secar en túnel)



Lavado en seco : las letras (P o F) dentro del círculo indican el disolvente que pueden utilizar las tintorerías. La presencia de una raya horizontal bajo el símbolo significa que se debe adoptar precauciones especiales.



Un símbolo tachado de cualquier instrucción para el cuidado de las prendas significa que dicho tratamiento está prohibido.

ENVASE:

Sobre individual transparente indicado para mantener inalteradas las prestaciones de la prenda y permitir leer la etiqueta. La prenda ha de transportarse en el envase original.

ELIMINACIÓN: Si la prenda no ha sido contaminada con productos químicos, puede ser eliminada como residuo textil, en caso de contaminación eliminarla como residuo especial.



^x/_y/_z Vestuario para la protección en los ambientes fríos
UNI EN 14058:2017

La norma especifica los requisitos y métodos de ensayo para el rendimiento del vestuario de protección contra el enfriamiento del cuerpo en ambientes fríos. Incluye requisitos específicos para el calzado y los tocados y guantes para evitar una ventilación local. No incluye requisitos específicos para gorras, calzados o guantes para evitar el enfriamiento localizado. Esta norma establece los requisitos de la ropa de protección a ser utilizada a temperaturas hasta -5 °C o superior.

FABRICANTE:

U GROUP Srl

Via Borgomanero, 50 – 28040 Paruzzaro (NO) – ITALY

Tel. +39.0322 53 94 01 – Fax. +39.0322 23 00 01

www.u-power.it – info@u-power.it

LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD PUEDE ENCONTRARSE EN: www.u-power.it
PARA LA TRACABILIDAD, REFIÉRESE AL NÚMERO DE LOTE INDICADO EN LA ETIQUETA DE LA PRENDA.

ISTRUZIONI DEL FABBRICANTE



Leggere queste istruzioni attentamente e conservarle con cura per consultazioni future. Il Responsabile della Sicurezza sceglie il DPI idoneo alla protezione richiesta dal lavoro da svolgere.

L'abbigliamento da lavoro U-Power è marchiato poiché soddisfa i requisiti del Regolamento EU 2016/425 come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di cat. I (rischi minimi). I requisiti generali di questo Indumento di Protezione sono specificati dalla norma EN ISO 13688:2013 per quanto riguarda: l'ergonomia, la salubrità, l'etichettatura e le informazioni fornite dal fabbricante. Rientrano esclusivamente nella **prima categoria** i DPI che hanno la funzione di salvaguardare da:

- azioni lesive con effetti superficiali prodotte da strumenti meccanici;
- azioni lesive di lieve entità e facilmente reversibili causate da prodotti per la pulizia
- rischi derivanti dal contatto o da urti con oggetti caldi, che non espongano a una temperatura ai 50 °C
- ordinari fenomeni atmosferici nel corso di attività professionali;
- urti lievi e vibrazioni che non raggiungano organi vitali e provochino lesioni a carattere permanente;
- raggi solar.

LIMITI D'IMPIEGO: Questi indumenti non sono adatti per impieghi in condizioni estreme e per gli impieghi previsti per i DPI di cat. II e cat. III dal Regolamento EU 2016/425.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO:

- Togliere il prodotto dalla sua confezione.
- Indossare il Dispositivo di Protezione Individuale per lo scopo previsto.
- Indossare il Dispositivo di Protezione Individuale allacciandolo in modo corretto.

Si raccomanda di tenere il Dispositivo di Protezione Individuale sempre indossato. L'indumento deve essere indossato correttamente, in modo da proteggere il corpo.

RESTRINGIMENTO DEGLI INDUMENTI DA LAVORO:

Tutte le fibre naturali si restringono dopo il lavaggio in acqua. Il restringimento può variare dall'1% al 5%, in funzione di diversi parametri, in particolare il tipo di fibra, della costruzione del tessuto e della temperatura di lavaggio.

SCELTA DELLA TAGLIA:

La taglia dell'indumento deve essere scelta in base alle misure di petto/vita/altezza. Il tessuto è sufficientemente abbondante da garantire confort e consentire di indossare l'indumento sopra a capi leggeri. Se occorre indossare sotto capi più pesanti, può rendersi necessaria una taglia superiore.

Misure:									
A: altezza		S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
B: giropetto	A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206	
C: girovita	B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153	
	C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123	
	EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64	

ISTRUZIONI DI CONSERVAZIONE:

Il capo va conservato in un luogo fresco e asciutto, nel suo imballaggio originale, al riparo da fonti di calore, luce solare, polvere e agenti atmosferici.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:

Seguire le istruzioni di manutenzione e lavaggio riportate sull'etichetta dell'indumento.

- Le parti miste dei capi devono essere lavate separatamente (in alternativa, attenersi alle istruzioni della parte più delicata dell'indumento).
- Le cerniere e le chiusure a strappo devono essere chiuse prima di pulire il capo.
- Si consiglia di pulire il capo alla rovescia.

PROMEMORIA DEI SIMBOLI PER LA CURA DEI CAPI:



Lavaggio: i numeri presenti nel simbolo specificano la temperatura di lavaggio in gradi Celsius. La presenza di una o due righe orizzontali sotto al simbolo indica che occorre adottare precauzioni speciali. Quando all'interno della bacinella si trova il simbolo della mano, significa che il capo deve essere lavato a mano.



Candeggio: le lettere "Cl" all'interno del simbolo del triangolo indicano che l'indumento può essere candeggiato.



Stiratura: i pallini all'interno del simbolo (1, 2 o 3) indicano la temperatura massima in gradi Celsius cui può essere stirato il capo.



Asciugatrice domestica: questo simbolo deve avere uno o due pallini corrispondenti alla temperatura di asciugatura massima (non è possibile procedere ad asciugatura in tunnel)



Lavaggio a secco: le lettere (P o F) all'interno del cerchio indicano il solvente utilizzabile dalle tintorie. La presenza di una riga orizzontale sotto al simbolo indica che devono essere adottate precauzioni speciali.



Un simbolo barrato di qualsiasi istruzione per la cura dei capi indica che questo trattamento è vietato.

CONFEZIONAMENTO:

Singola busta trasparente idonea a mantenere inalterate le prestazioni del capo e consentire di leggere l'etichetta. Il capo deve essere trasportato nella confezione originale.

SMALTIMENTO: Se l'indumento non è stato contaminato con sostanze chimiche può essere smaltito secondo le norme vigenti come rifiuto tessile, in caso di contaminazione smaltire come rifiuto speciale.



Capi di abbigliamento per la protezione contro gli ambienti freddi UNI EN 14058

La norma specifica requisiti e metodi di prova per la prestazione di singoli capi di abbigliamento per la protezione contro il raffreddamento del corpo in ambienti freddi. Essa non comprende requisiti specifici per copricapo o calzature o guanti per prevenire raffreddamenti locali.

Questa norma stabilisce i requisiti per gli indumenti di protezione individuale da indossare fino a temperature di -5°C o superiori.

FABBRICANTE:

U GROUP Srl

Via Borgomanero, 50 – 28040 Paruzzaro (NO) – ITALY
Tel. +39.0322 53 94 01 – Fax. +39.0322 23 00 01
www.u-power.it – info@u-power.it

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È CONSULTABILE NEL SITO: www.u-power.it
PER LA TRACCIABILITÀ FARE RIFERIMENTO AL NUMERO DI LOTTO INDICATO NELL'ETICHETTA DELL'INDUMENTO

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS



Read these instructions carefully and keep them for future reference. The Safety Officer chooses the appropriate PPE for the protection required by the work to be performed.

U-Power workwear is marked as it meets the requirements of EU Regulation 2016/425 as Personal Protective Equipment (PPE) Cat. I (minimum risks). The general requirements for this Protective Clothing are specified by EN ISO 13688:2013 with regard to: ergonomics, healthiness, labelling and information provided by the manufacturer. This category exclusively includes PPE intended to protect their user against:

- mechanical aggressions having surface effects;
- cleaning agents whose aggression is light and easily reversible;
- risks arising from the handling of warm items having a temperature not higher than 50 °C and not causing dangerous impacts;
- neither exceptional nor extreme weather conditions during non-private activities;
- light impacts and vibrations that do not hurt vital parts of the body and do not cause irreversible injuries;
- sunlight.

WORKING LIMITS: These garments are not suitable for use in extreme conditions and for the uses foreseen for PP Cat. II and Cat. III by EU Regulation 2016/425.

USE INSTRUCTIONS:

- Take out the product from its packaging.
- Put on the Personal Protective Equipment according to its purpose.
- Fasten the Personal Protective Equipment with the system provided.

It is recommended to wear the Personal Protective Equipment on a permanent basis. The garment should be worn correctly, so that it can protect the user's body parts.

SHRINKAGE OF WORKWEAR:

All natural fibres shrink after being washed. The degree of shrinkage may range 1% to 5%, depending on several parameters, in particular the type of fibre, the construction of the fabric and the washing temperature.

CHOICE OF THE SIZE:

Size of the garment should be chosen according to the measurements of chest/waist / height. Material allowance gives comfort and allows to wear this garment on light clothes. The clothing is to be worn underneath, a larger size may be required.

Measurements:

A: height

B: size of chest

C: size of waist

	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206
B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153
C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123
EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64

STORAGE INSTRUCTIONS:

The garment should be stored in a cool, dry place, in its original packaging, away from heat sources, sunlight, dust and adverse weather.

WASHING INSTRUCTIONS:

Follow maintenance and washing instructions on garment label.

- The mixed parts of garments must be washed separately. (Otherwise, adhere to the instructions of the most fragile part of the garment).
- The zips, self-adhesive tapes must be fastened before cleaning the garment.
- It is advised to clean the garment inside out.
- If the garment becomes permanently soiled or damaged, it should be replaced with the new one.
- If the garment wears out and becomes lysed, or is permanently damaged because it can no longer provide the required levels of protection, it must be replaced.

REMINDER OF CARE SYMBOLS:



Washing: the figures shown in the symbol specify the washing temperature in Celsius degrees. One or two horizontal lines underneath the symbol correspond to special precautions. A hand in the basin shows that the garment should be hand washed.



Bleaching: the wording "Cl" inside the symbol of the triangle specifies that bleaching specifies that bleaching is possible.



Ironing: dots inside the symbol (1, 2 or 3) specify the maximum temperature in Celsius degrees at which the garments can be ironed



Household tumble dryer: this symbol must have one or two dots corresponding to the maximum drying temperature (the garment cannot be dried in a tunnel)



Dry cleaning: letters (P or F) inside the circle specify the solvent that can be used by dry cleaning specialists. A horizontal line underneath the symbol specifies that special precautions are to be taken.



Crossed symbol of any care instruction specifies that this treatment is prohibited

PACKING:

Individual transparent bag allowing the performance of the product to be maintained and its label to be read. The product should be transported in its original packaging.

DISPOSAL: If the garment has not been contaminated with chemicals, it can be disposed of as textile waste, in case of contamination dispose of as special waste.



Clothing for the protection in cold environments
UNI EN 14058:2017

The standard specifies requirements and tests methods for the performance of each individual item of clothing for the protection of the body from cooling in cold environments. This standard does not involve specific requirements for headpieces, shoes, or gloves for local protection from cooling.

This standard establishes the requirements for the individual protection clothing to be used at temperatures of -5° C and above.

MANUFACTURER:

U GROUP Srl

Via Borgomanero, 50 – 28040 Paruzzaro (NO) – ITALY
Tel. +39.0322 53 94 01 – Fax. +39.0322 23 00 01
www.u-power.it – info@u-power.it

THE DECLARATION OF CONFORMITY CAN BE FOUND AT: www.u-power.it
FOR TRACEABILITY REFER TO THE BATCH NUMBER INDICATED ON THE GARMENT LABEL.



I - ISTRUZIONI DEL FABBRICANTE

EN - MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS

F - INSTRUCTION DU FABRICANT

D - ANLEITUNG DES HERSTELLERS

E - INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE

